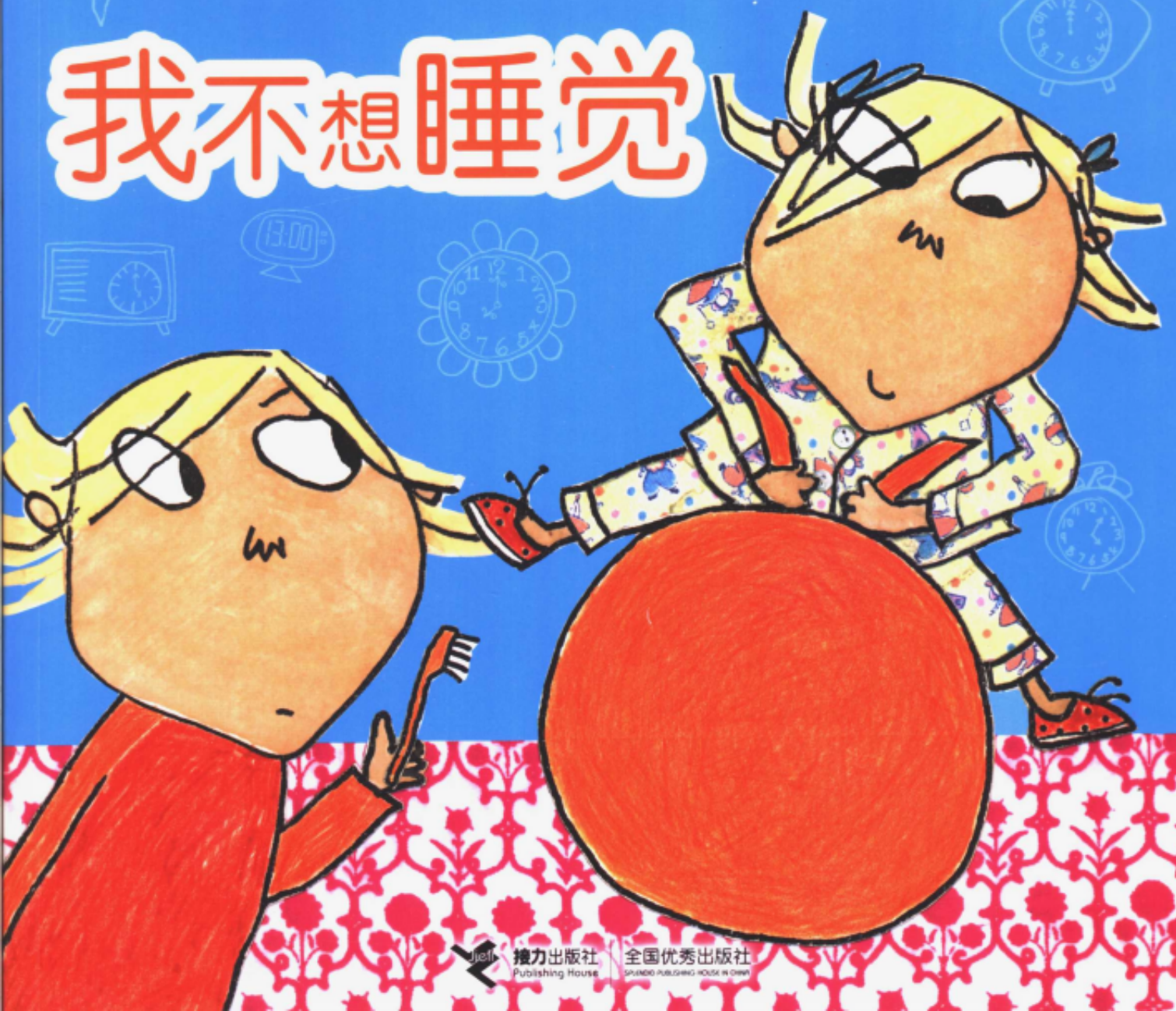


★作者荣获英国图画书最高荣誉格林纳威童书大奖

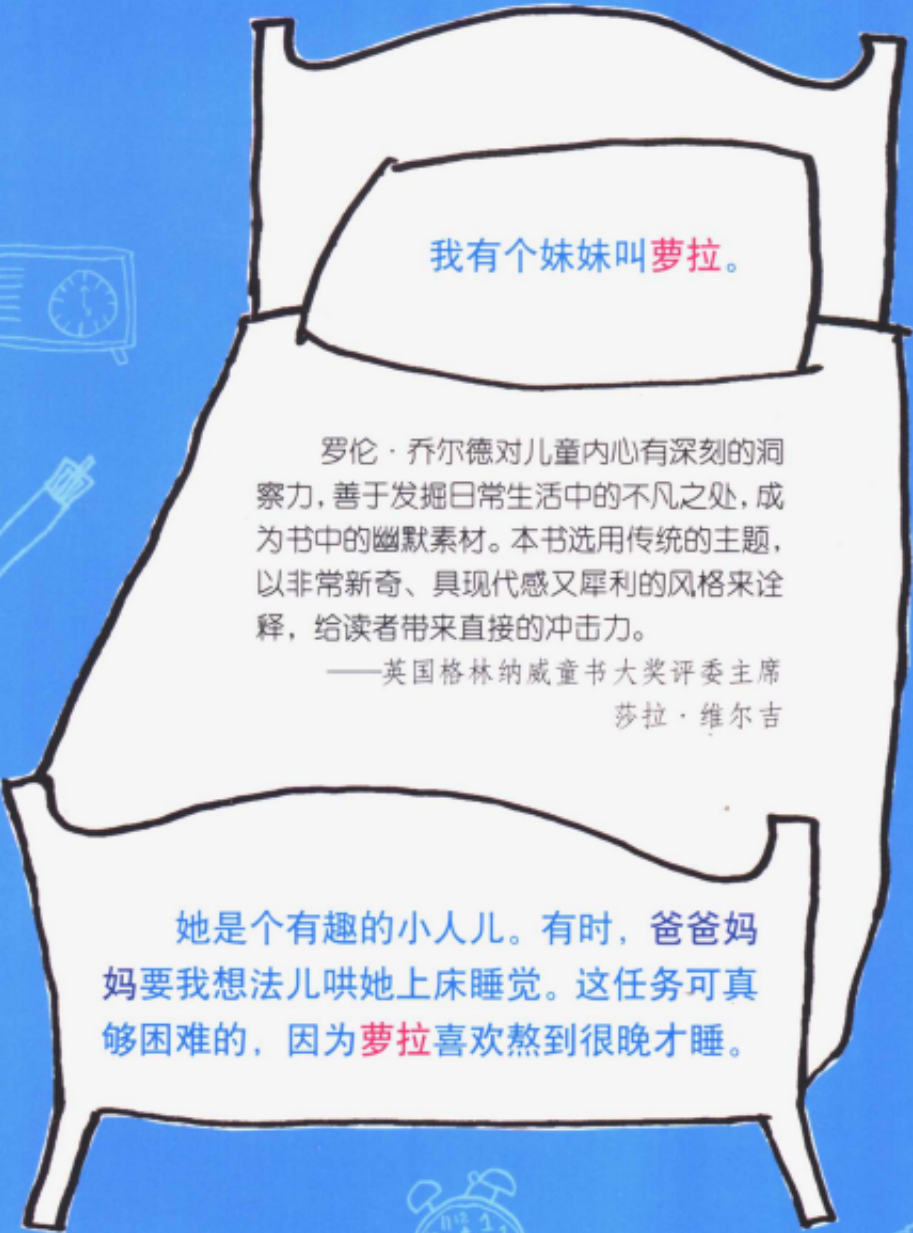
[英] 罗伦·乔尔德 编绘
涂明求 译

我不困， 我不想睡觉



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
NATIONAL EXCELLENT PUBLISHING HOUSE IN CHINA



我有个妹妹叫**萝拉**。

罗伦·乔尔德对儿童内心有深刻的洞察力，善于发掘日常生活中的不凡之处，成为书中的幽默素材。本书选用传统的主题，以非常新奇、具现代感又犀利的风格来诠释，给读者带来直接的冲击力。

——英国格林纳威童书大奖评委主席
莎拉·维尔吉

她是个有趣的小人儿。有时，爸爸妈妈要我想办法哄她上床睡觉。这任务可真够困难的，因为**萝拉**喜欢熬到很晚才睡。

ISBN 7-80732-258-6



9 787807 322580 >

陈列类别◇低幼类

ISBN 7-80732-258-6/1·55

定价：9.80元

本书环衬置放特制水印防伪专用纸

WO BU KUN WO BU XIANG SHUIJIAO

我不困，我不想睡觉

[英] 罗伦·乔尔德 编绘
涂明求 译



接力出版社
Publishing House



献给又时髦又绝顶聪明的山德罗和皮爱拉。
罗伦献上



图书在版编目 (CIP) 数据

我不困, 我不想睡觉 / (英) 乔尔德 (Child, L.) 编绘;
涂明求译. — 南宁: 接力出版社, 2006.3

ISBN 7-80732-258-6

I. 我… II. ①乔… ②涂… III. 图画故事—英国—现代
IV. I561.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 016846 号

责任编辑: 冯文革 美术编辑: 小 圆
责任校对: 郭绪杰 责任监印: 刘 芬
版权联络: 孙利冰 媒介主理: 代 萍

出版人: 李元君
出版发行: 接力出版社
社址: 广西南宁市南湖南路 9 号 邮编: 530022
电话: 0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)
传真: 0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)
网址: <http://www.jielibeiing.com>
<http://www.jielibook.com>
E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn
经销: 新华书店

印制: 北京国彩印刷有限公司
开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/20
印张: 1¹⁰/₂₀ 字数: 20 千字

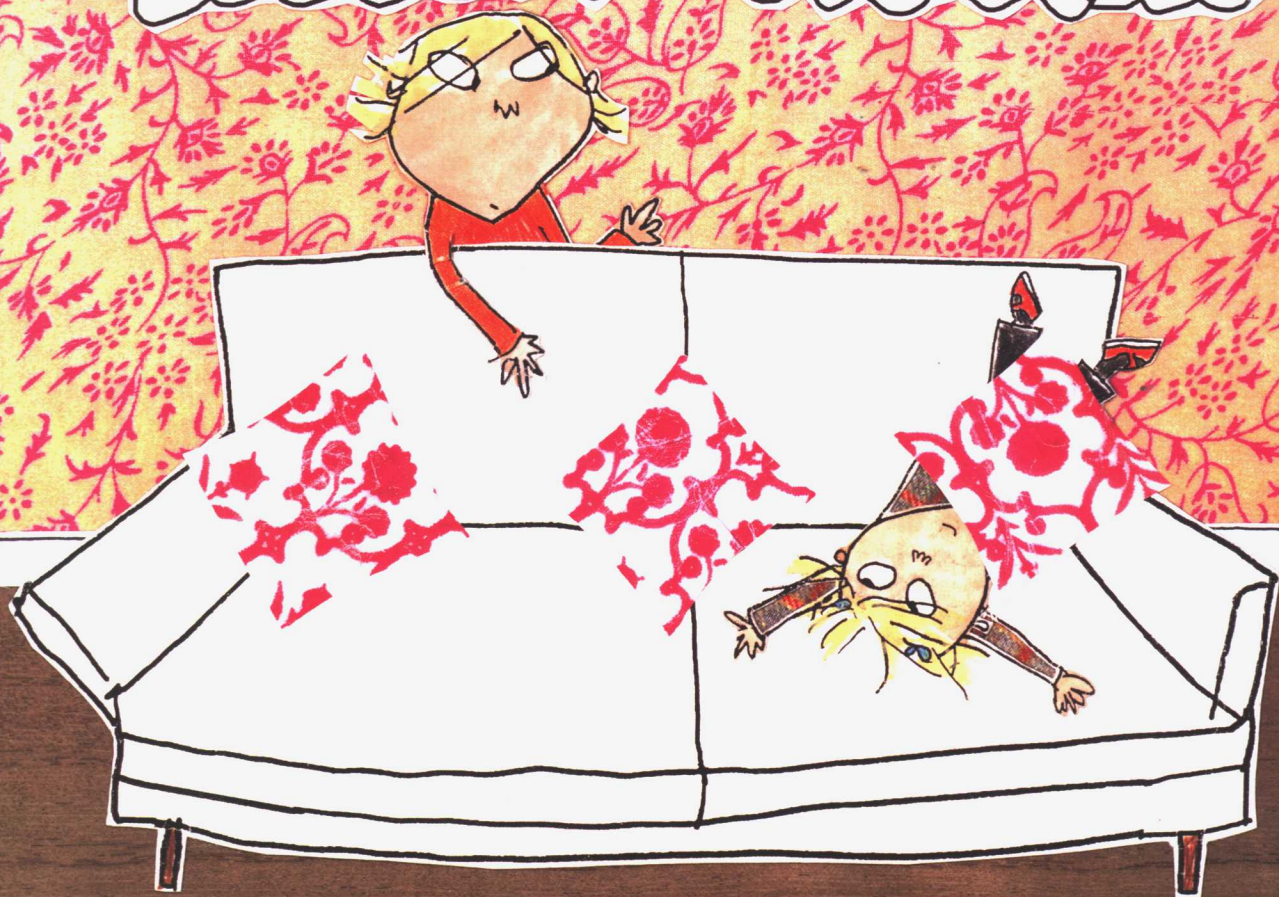
版次: 2006 年 4 月第 1 版
印次: 2006 年 4 月第 1 次印刷
印数: 00 001—10 000 册
定价: 9.80 元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之图书, 装帧均采用接力出版社特制水印防伪专用纸。该专用纸防伪透光透视可看见接力出版社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本。本书出版者特予以追究。
质量服务承诺: 如发现缺页、错页、制装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 0771-5866634 5863291

我有个妹妹叫萝拉。
她是个有趣的小人儿。
有时候我不得不看着她。
有时，爸爸妈妈要我想办法哄她上床睡觉。
这任务可真够困难的，
因为萝拉喜欢熬到很晚才睡。



萝拉总是到很晚还不睡，忙着——

涂颜色呀，



画画呀，



剪
剪
贴
贴
呀，

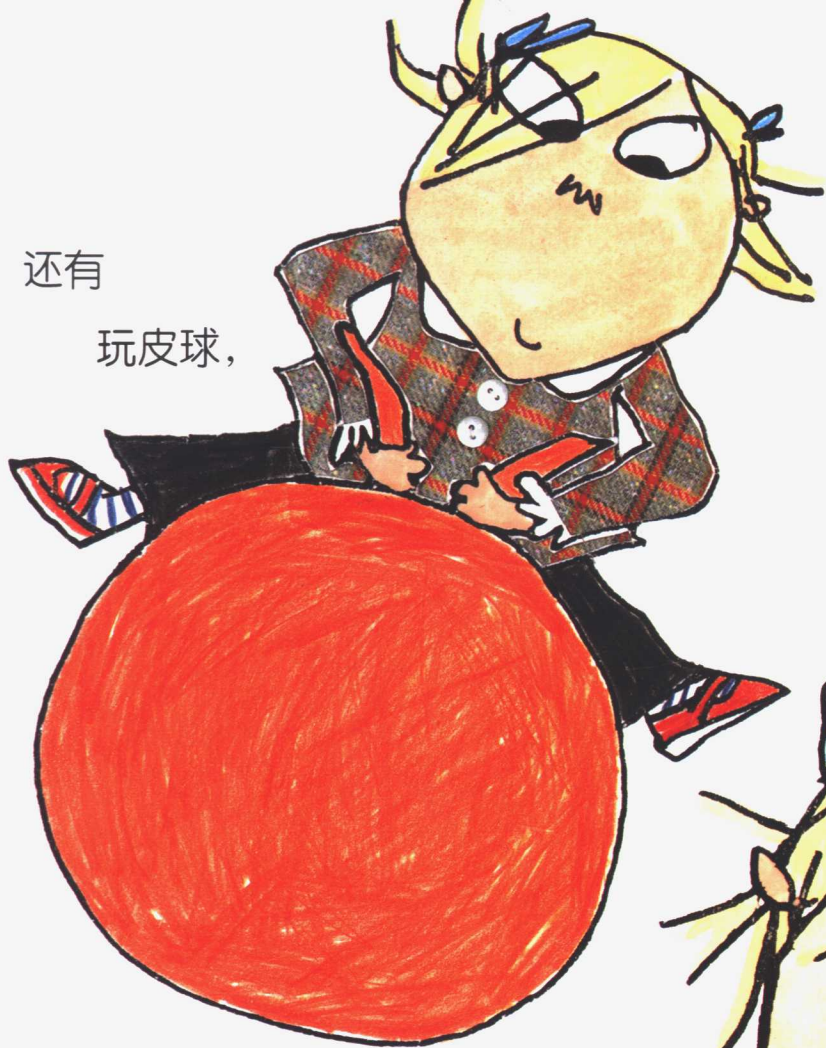


还有



玩
呼
啦
圈，

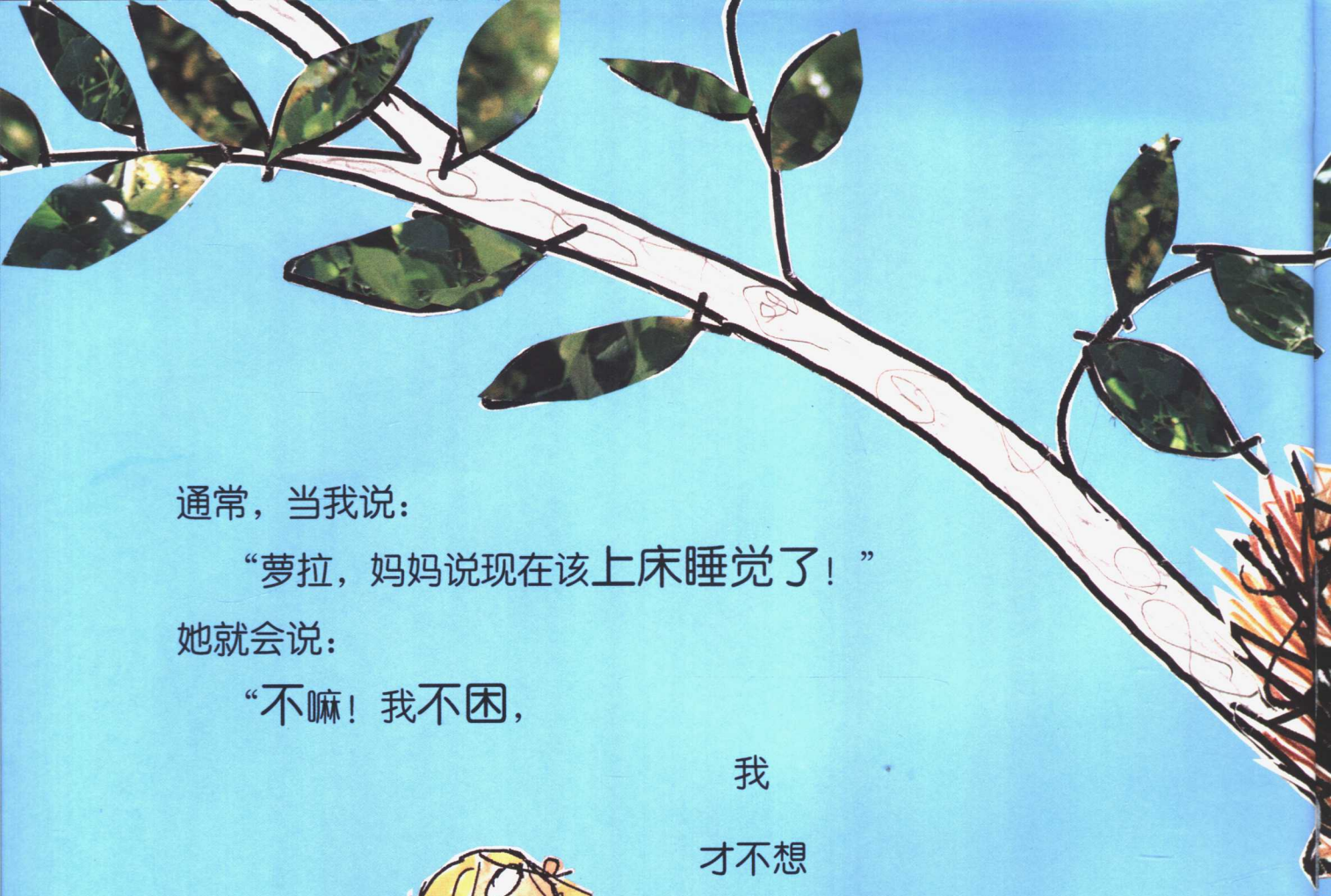
还有
玩皮球，



她最喜欢的就是
唧唧喳喳地



说个没完。



通常，当我说：

“萝拉，妈妈说现在该上床睡觉了！”

她就会说：

“不嘛！我不困，

我

才不想
上床睡觉呢。”

我说：

“可是所有的小鸟儿
都已经去睡觉啦。”





萝拉会说：

“查理哥哥，

我又不是

一只小鸟儿。”

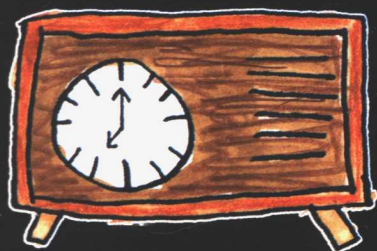
“可是，你肯定也该有点儿犯困了，萝拉！”我说。

“我一点儿也不困，

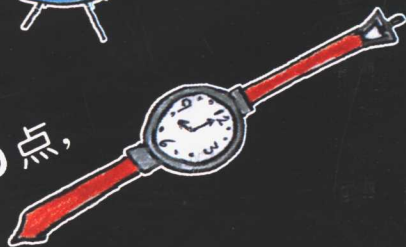
不管是 6 点、



7 点，



还是 8 点，



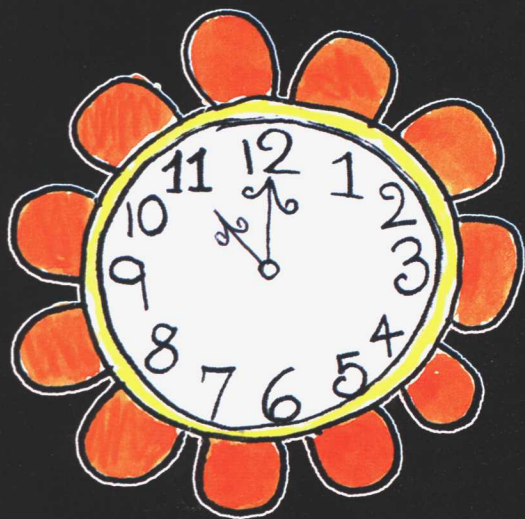
就是到了 9 点，

我还很清醒呢。

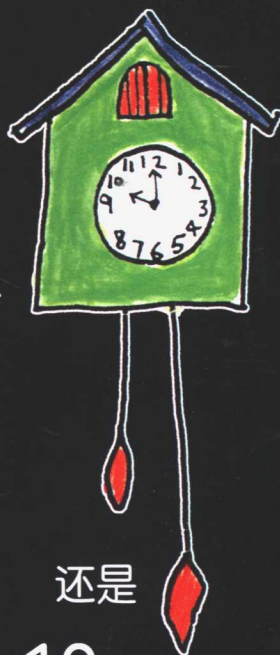
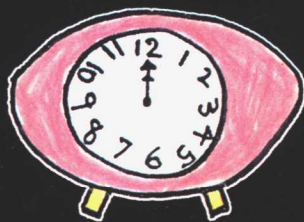


我一点儿都不累。

不管是 10 点、



11 点，



还是

12 点，

我想就是到了

13点,

我都还挺精神呢。”



萝拉说
她
从来都不感觉
累。



查理

一天晚上，我说：

“可是如果不睡觉的话，你就不会有睡前牛奶喝了，今晚它可是草莓牛奶哟。”
(萝拉很喜欢喝草莓牛奶。)

我又问：

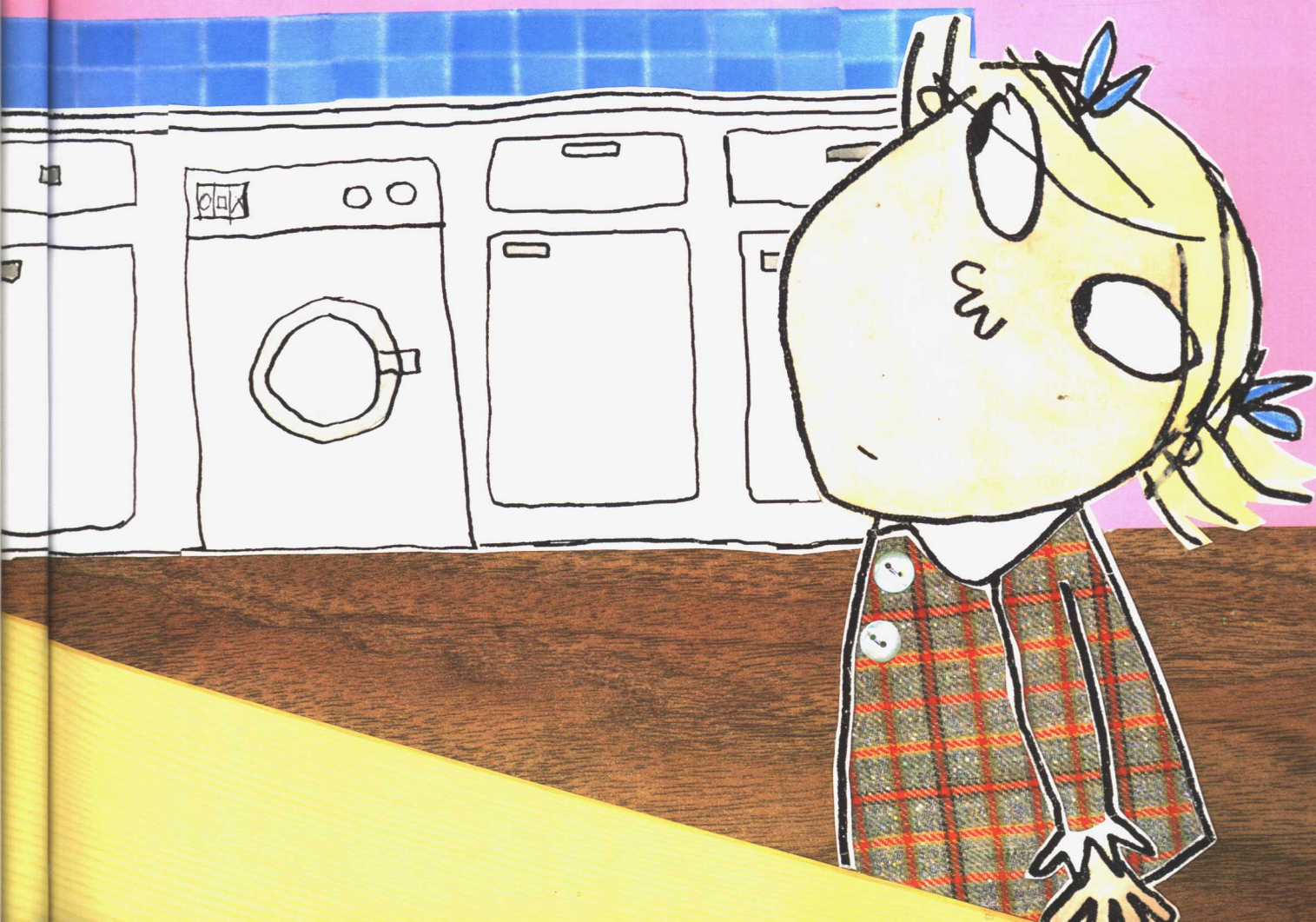
“你真的不想上床睡觉吗？”

“可是查理哥哥，”萝拉说，“要是我有草莓牛奶喝，
老虎也会想要草莓牛奶喝呀。”

“老虎?!”我问，“什么老虎?”

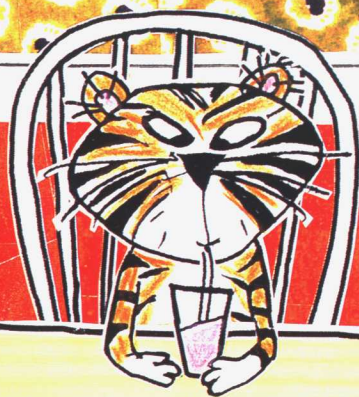
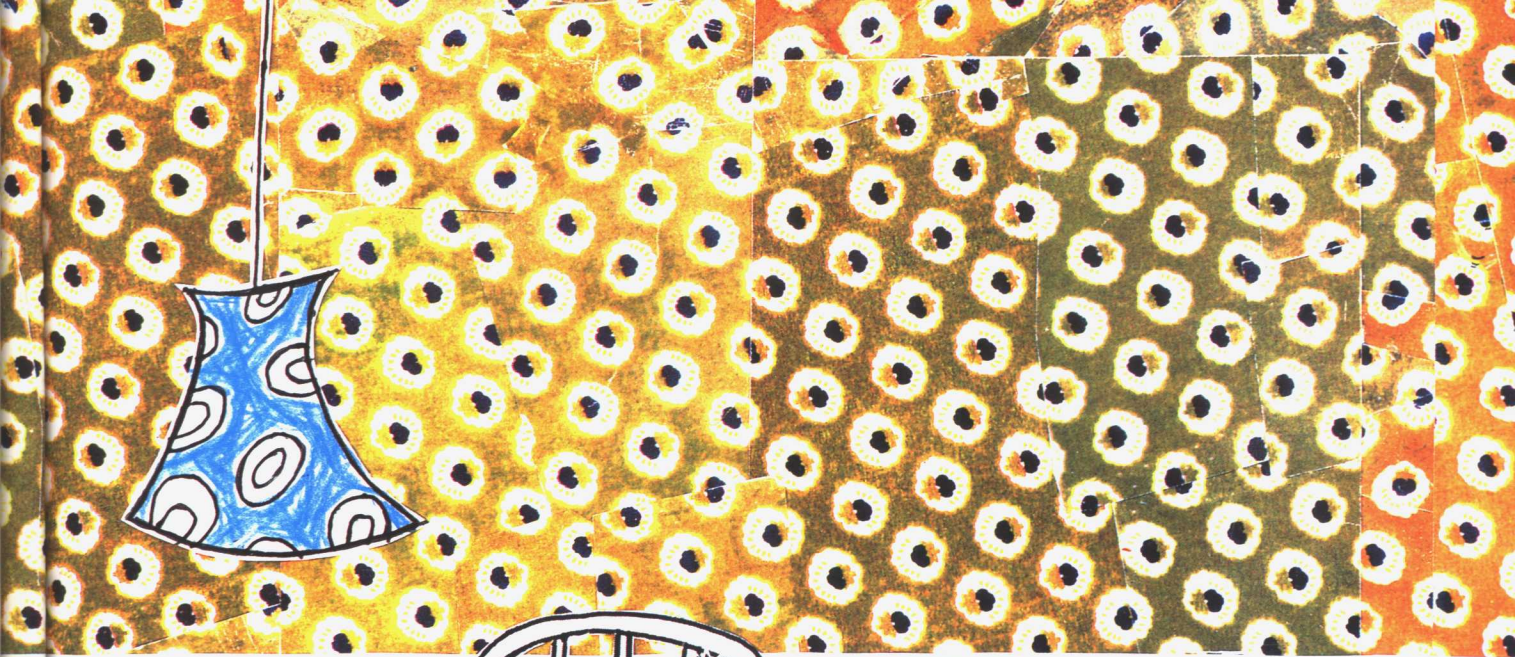
“就是桌子旁边的那些老虎呀!查理哥哥，
他们正在等着喝他们的睡前牛奶呢。

要是让他们等的时间太长的话，他们准会发脾气的。”





于是我就给萝拉



和三只老虎倒上草莓牛奶。

然后，我对她说：
“我们去刷牙吧！”



可是萝拉说：“查理哥哥，我没办法刷牙啊，
因为有人正在吃我的牙刷。”

“谁会吃你的牙刷呢？” 我问。

萝拉说：“我想是那只狮子吧，我看见他用我的牙刷刷牙，现在他要把牙刷整个儿给吞下去了。”

“可是这把牙刷看起来才像你的呢，萝拉。” 我说。

“噢，” 萝拉说，

“那他一定是在用你的牙刷呢。”

